

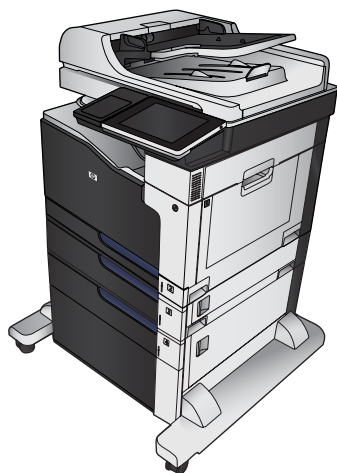
# LASERJET ENTERPRISE 700 COLOR MFP



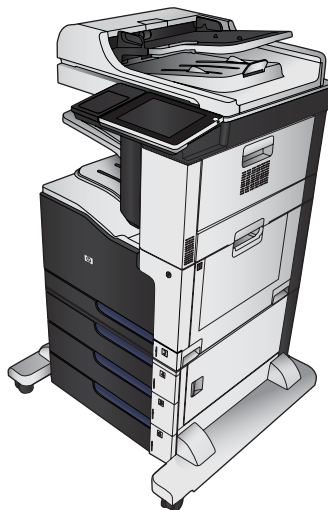
מדריך בנושא אחריות וסוגיות משפטיות



M775dn



M775f



M775z



M775z+



HP LaserJet Enterprise 700 color MFP  
M775



מדריך בנושא אחריות וסוגיות משפטיות

## זכויות יוצרים ורישיון

Copyright Hewlett-Packard 2012 ©  
Development Company, L.P.

שכפול, התאמה או תרגום ללא הרשאה מראש  
ובכתב אסורים, אלא כפי שמתיר זאת החוק לעניין  
זכויות יוצרים.

המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינויים ללא הודעה  
מראש.

כתבי האחריות היחידים עבור המוצרים והשירותים  
של HP מצוינים בהצהרות האחריות המפורשות  
הנלוות לכל מוצר ושירות. אין לפרש דבר במסמך  
זה כאחריות נוספת. HP לא תישא באחריות  
לשגיאות טכניות או טעויות עריכה או השמטות  
במסמך זה.

מק"ט: CC522-90943

Edition 1, 10/2012

## זכויות סימני מסחר

ENERGY STAR וסמל ENERGY STAR הם  
סימנים רשומים בארה"ב.

# תוכן העניינים

1	שירות ותמיכה
2	הצהרת אחריות מוגבלת של Hewlett-Packard
3	אחריות Premium Protection של HP: הצהרת אחריות מוגבלת לגבי מחסניות טונר של LaserJet
4	מדיניות HP לגבי חומרים מתכלים שאינם מתוצרת HP
5	אתר האינטרנט של HP למלחמה בזיופים
6	הצהרת אחריות מוגבלת לערכת Fuser, ערכת העברה וערכת גלגלות של Color LaserJet
7	נתונים המאוחסנים במחסנית הטונר
8	הסכם רישיון למשתמש קצה
10	OpenSSL
11	שירות אחריות לתיקון עצמי על-ידי הלקוח
12	תמיכת לקוחות
13	מפרט המוצר
14	מפרט פיזי
14	צריכת אנרגיה, מפרט חשמל ופליטות אקוסטיות
14	מפרט סביבתי
15	מידע רגולטורי
16	תקנות FCC
17	התוכנית לקידום מוצרים ידידותיים לסביבה
17	שמירה על איכות הסביבה
17	ייצור אוזון
17	צריכת חשמל
17	שימוש בנייר
17	חלקי פלסטיק
17	חומרים מתכלים של מדפסות HP LaserJet
18	הוראות החזרה ומיחזור
18	ארצות הברית ופוארטו-ריקו
18	החזרות מרובות (יותר ממחסנית אחת)
18	החזרות בודדות
18	משלוח

19	.....	החזרות שאינן מארה"ב
19	.....	נייר
19	.....	הגבלות על חומרים
20	.....	השלכת ציוד פסולת על-ידי משתמשים
20	.....	מחזור מוצרי אלקטרוניקה
20	.....	חומרים כימיים
20	.....	דפי נתונים על בטיחות חומרים (MSDS)
20	.....	מידע נוסף
21	.....	הצהרת תאימות
23	.....	הצהרת תאימות (דגמי פקס)
25	.....	הצהרות בטיחות
25	.....	בטיחות לייזר
25	.....	תקנות DOC קנדיות
25	.....	הצהרת VCCI (יפן)
25	.....	הוראות לכבל המתח
25	.....	הצהרה לגבי כבל חשמל (יפן)
26	.....	הצהרת EMC (סין)
26	.....	הצהרת EMC (קוריאה)
26	.....	הצהרת EMI (טייוואן)
26	.....	הצהרה בנושא לייזר – פינלנד
28	.....	הצהרת GS (גרמניה)
28	.....	טבלת חומרים (סין)
28	.....	הצהרה בנוגע למגבלות חומרים מסוכנים (טורקיה)
28	.....	הצהרה בדבר הגבלה על חומרים מסוכנים (אוקראינה)
29	.....	הצהרות נוספות עבור מוצרי תקשורת (פקס)
29	.....	הצהרות האיחוד האירופי עבור הפעלת טלקום
29	.....	New Zealand Telecom Statements
29	.....	(Additional FCC statement for telecom products (US
30	.....	(Telephone Consumer Protection Act (US
30	.....	Industry Canada CS-03 requirements
31	.....	סימון תקשורת קווית/אלחוטית של Vietnam Telecom עבור מוצרים בעלי אישור ICTQC Type
31	.....	סימון הטלקומוניקציה של יפן

- [הצהרת אחריות מוגבלת של Hewlett-Packard](#)
- [אחריות Premium Protection של HP: הצהרת אחריות מוגבלת לגבי מחסניות טונר של LaserJet](#)
- [מדיניות HP לגבי חומרים מתכלים שאינם מתוצרת HP](#)
- [אתר האינטרנט של HP למלחמה בזיופים](#)
- [הצהרת אחריות מוגבלת לערכת Fuser, ערכת העברה וערכת גלגלות של Color LaserJet](#)
- [נתונים המאוחסנים במחסנית הטונר](#)
- [הסכם רישיון למשתמש קצה](#)
- [OpenSSL](#)
- [שירות אחריות לתיקון עצמי על-ידי הלקוח](#)
- [תמיכת לקוחות](#)

# הצהרת אחריות מוגבלת של Hewlett-Packard

מוצר HP	משך תקופת האחריות המוגבלת
HP LaserJet Enterprise 700 color MFP M775dn, M775f, +M775z, M775z	אחריות לשנה באתר הלקוח

HP מתחייבת בפניך, לקוח משתמש הקצה, שהחומרה והאביזרים של HP יהיו ללא פגמים בחומרים ובייצור לאחר תאריך הרכישה, למשך התקופה הרשומה לעיל. אם HP תקבל הודעה על פגמים כאלו במשך תקופת האחריות, HP, לפי שיקול דעתה, תתקן או תחליף את המוצרים שיוכחו כפגומים. מוצרים חלופיים יהיו מוצרים חדשים או מוצרים שהביצועים שלהם שווים ערך לחדשים.

HP מתחייבת בפניך שתוכנת HP לא תיכשל בביצוע הוראות התכנות שלה לאחר תאריך הרכישה, לתקופה המפורטת לעיל, בשל פגמים בחומר ובייצור, אם התוכנה הותקנה כהלכה ונעשה בה שימוש נכון. אם HP תקבל הודעה על פגמים כאלה במהלך תקופת האחריות, תחליף HP את התוכנה שאינה מבצעת את הוראות התכנות שלה כתוצאה מפגמים אלה.

HP אינה מתחייבת לכך שהמוצרים שלה יפעלו תמיד ללא תקלות או ללא שגיאות. אם HP אינה יכולה, תוך פרק זמן סביר, לתקן או להחליף מוצר כלשהו כדי להחזירו למצב המתחייב מתנאי האחריות, תהיה זכאי להחזר כספי של מחיר הרכישה מייד עם החזרת המוצר.

מוצרי HP עשויים להכיל חלקים מחודשים השקולים בביצועיהם לחלקים חדשים או חלקים שהיו בשימוש מקרי.

האחריות אינה חלה על פגמים שנוצרו עקב (א) תחזוקה או כיוול לא נכונים או לא מתאימים, (ב) תוכנות, ממשקים, חלקים או חומרים מתכלים שלא סופקו על-ידי HP, (ג) שינויים לא מורשים או שימוש לא מורשה, (ד) תפעול מחוץ למפרטי הסביבה שפורסמו עבור המוצר, או (ה) הכנה או תחזוקה לא הולמים של מיקום המדפסת.

ככל שהחוק המקומי מתיר זאת, ההתחייבויות המפורטות לעיל הן בלעדיות, ולא יחולו מלבדן כל אחריות או תנאי, בין בכתב ובין בעל-פה, במפורש או במשתמע. חברת HP משוחררת מכל התחייבות או תנאי במשתמע לגבי סחירות, איכות משביעת רצון והתאמה למטרה מסוימת. במדינות/אזורים, ארצות או מחוזות מסוימים חל איסור על הגבלת המשך של אחריות משתמעת, ולכן ההגבלה שלעיל לא בהכרח חלה עליך. אחריות זו מעניקה לך זכויות משפטיות מסוימות וייתכן שיש לך גם זכויות אחרות המשתנות ממדינה/אזור למדינה/אזור, מארץ לארץ או ממחוז למחוז.

האחריות המוגבלת של HP תקפה בכל מדינה/אזור או מקום שבו מציעה HP נוכחות של שירותי תמיכה במוצר, ושבהם משווקת HP את המוצר. רמת שירות האחריות שתקבל עשויה להשתנות בהתאם לתקנים המקומיים. HP לא תשנה את הצורה, ההתאמה או התפקוד של המוצר כדי להביא לתפעולו במדינה/אזור שבהם הוא לא תוכנן מעולם לפעול מסיבות משפטיות או מסיבות של תקינה.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, התרופות בכתב אחריות זה הן התרופות היחידות והבלעדיות שלך. למעט המפורט לעיל, בשום מקרה לא יהיו HP או ספקיה אחראים לאובדן נתונים או לנזקים ישירים, מיוחדים, עקיפים, תוצאתיים (ובכלל זה אובדן רווח או נתונים), או אחרים, בין מכוח חוזה, נזיקין או אחר. במדינות/אזורים, ארצות או מחוזות מסוימים, חל איסור על מניעה או הגבלה על נזקים מקריים או תוצאתיים, ולכן ייתכן שההגבלה או המניעה שלעיל לא חלה עליך.

תנאי האחריות הכלולים בהצהרה זו, מלבד עד למידה המותרת בחוק, אינם מונעים, מגבילים או משנים, והם מהווים תוספת לזכויות המחויבות המעוגנות בחוק החלות על מכירת מוצר זה לך.



# אחריות Premium Protection של HP: הצהרת אחריות מוגבלת לגבי מחסניות טונר של LaserJet

על מוצר HP זה חלה אחריות לגבי היותו נטול פגמים בחומר ובעבודה.

אחריות זאת לא חלה על מוצרים אשר (א) מולאו מחדש, שופצו, עברו תהליך ייצור מחדש, או שטופלו בדרך זו או אחרת, (ב) כוללים בעיות שנוצרו כתוצאה משימוש לא תקין, אחסון לא תקין או תפעול מחוץ למפרט הסביבתי שפורסם עבור מוצר המדפסת או (ג) התבלו משימוש רגיל.

לקבלת שירות אחריות, אנא החזר את המוצר למקום הרכישה (בצירוף תיאור בכתב של הבעיה ודוגמאות הדפסה) או פנה אל תמיכת הלקוחות של HP. בהתאם לשיקול דעתה, HP תחליף את המוצר שיוכח כפגום או תחזיר את מחיר הרכישה.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, תנאי האחריות המפורטים לעיל הם בלעדיים ולא תחול כל אחריות או תנאי אחרים מלבדם, בין בכתב ובין בעל-פה, במפורש או מכללא, ו-HP מסירה מפורשות כל אחריות או תנאים משתמעים לגבי סחירות, איכות משביעת רצון או התאמה למטרה מסוימת.


ככל שמתיר זאת החוק המקומי, בשום מקרה לא תהיה חברת HP או הספקים שלה אחראים לנזק ישיר, מיוחד, מקרי, תוצאתי (לרבות אובדן רווח או נתונים) או כל נזק אחר, בין אם הוא קשור בחוזה, נזיקין או אחר.

תנאי האחריות הכלולים בהצהרה זו, להוציא במידה המותרת על-פי חוק, לא מוציאים מהכלל, מגבילים או משנים את הזכויות החוקתיות המנדטוריות הישימות על מכירתו של מוצר זה לך, כי אם מהווים תוספת להן.

# מדיניות HP לגבי חומרים מתכלים שאינם מתוצרת HP

חברת Hewlett-Packard אינה ממליצה על שימוש במחסניות טונר חדשות או ממוחזרות שאינן מתוצרתה.

---

**הערה:**  עבור מוצרי מדפסת של HP, לשימוש במחסנית טונר שאינה של HP או במחסנית טונר שמולאה מחדש אין כל השפעה על האחריות ללקוח או על כל חוזה תמיכה של HP עם הלקוח. עם זאת, אם תקלה או נזק במוצר מיוחסים לשימוש במחסנית טונר שאינה של HP או למחסנית טונר שמולאה מחדש, HP תחייב בתעריפים הסטנדרטיים על זמן וחומרים לתיקון התקלה או הנזק הספציפיים במוצר.

---

## אתר האינטרנט של HP למלחמה בזיופים

כאשר אתה מתקין מחסנית טונר של HP והודעת לוח הבקרה קובעת כי המחסנית אינה מתוצרת HP, בקר בכתובת [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) חברת HP תקבע אם המוצר מקורי ותנקוט צעדים לפתרון הבעיה.

אם נתקלת בתופעות הבאות, ייתכן שמחסנית הטונר שברשותך אינה מחסנית מקורית של HP:

- לפי דף מצב חומרים מתכלים, מותקן במוצר פריט מתכלה שאינו מתוצרת HP.
- אתה נתקל בבעיות רבות הקשורות למחסנית.
- המחסנית נראית שונה מהרגיל (לדוגמה, האריזה שונה מאריזת HP).

# הצהרת אחריות מוגבלת לערכת Fuser, ערכת העברה וערכת גלגלות של Color LaserJet

חברת HP אחראית לכך שמוצר זה של HP יהיה נקי מכל תקלות בחומרים ובעבודה עד אשר המדפסת מספקת מחוון התכלות בלוח הבקרה.

אחריות זו אינה חלה על מוצרים אשר (א) חודשו, יוצרו מחדש או שטופלו בדרך שגויה, (ב) אירעו בהם בעיות בעקבות שימוש לא נכון, אחסון בלתי מתאים או הפעלה החורגת מגבולות המפרטים הסביבתיים שפורסמו עבור מוצר המדפסת, או (ג) מציגים בלאי כתוצאה משימוש רגיל.

לקבלת שירות במסגרת האחריות, החזר את המוצר למקום שממנו רכשת אותו (עם תיאור כתוב של הבעיה ותדפיסים לדוגמה), או פנה אל מרכז התמיכה בלקוחות של HP. בהתאם לשיקול דעתה של HP, HP תחליף את המוצר שיוכח כפגום, או תחזיר החזר כספי בהתאם למחיר הרכישה.

עד למידה המקובלת בחוק המקומי, האחריות המפורטת לעיל היא בלעדית, ולא יחולו מלבדה כל אחריות או תנאי, בין בכתב ובין בעל-פה, במפורש או במשתמע, ו-HP מכחישה במיוחד כל סוגי אחריות או תנאי מכללא של סחירות, איכות משביעת רצון והתאמה למטרה מסוימת.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, בשום מקרה לא יהיו חברת HP או ספקיה אחראים לנזק כלשהו, ישיר, מיוחד, מקרי, תוצאתי (כולל אובדן רווחים או נתונים), או כל נזק אחר, המבוסס על חוזה, עוולה או בכל דרך אחרת.

כתנאי האחריות הכלולים בהצהרה זו, מלבד עד למידה המותרת בחוק, אינם מונעים, מגבילים או משנים, והם נוספים לזכויות החוקיות שמחויבות על-פי החוק החלות על מכירת מוצר זה לך.

## נתונים המאוחסנים במחסנית הטונר

מחסניות טונר מתוצרת HP המשמשות במוצר זה מכילות שבב זיכרון המסייע בתפעול המוצר.

בנוסף, שבב הזיכרון אוסף סוגים מסוימים של מידע על השימוש במוצר. המידע עשוי לכלול את הפרטים הבאים: התאריך שבו הותקנה מחסנית הטונר לראשונה, התאריך שבו נעשה שימוש במחסנית בפעם האחרונה, מספר הדפים שהודפסו בעזרת המחסנית, כיסוי העמוד, מצבי ההדפסה שנעשה בהם שימוש, שגיאות הדפסה שהתרחשו ודגם המוצר. מידע זה מסייע ל-HP לתכנן את מוצרי העתיד כך שיענו על צרכי ההדפסה של הלקוחות שלנו.

הנתונים הנאספים משבב הזיכרון של מחסנית הטונר אינם מכילים פרטים אישיים מזהים לגבי הלקוח או המשתמש של המחסנית או המוצר.

HP אוספת דגימה של שבבי זיכרון ממחסניות טונר המוחזרות אליה במסגרת תוכנית המיחזור ללא תשלום של החברה (HP Planet Partners: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). שבבי הזיכרון מהדגימה נקראים ונלמדים במטרה לשפר את מוצרי העתיד של HP. שותפי HP המסייעים לנו במיחזור מחסנית הטונר עשויים אף הם לקבל גישה לנתונים אלה.

כל גורם אחר המחזיק במחסנית הטונר עשוי לקבל גישה לאותו מידע אנונימי השמור בשבב הזיכרון.

## הסכם רישיון למשתמש קצה

יש לקרוא בעיון לפני שימוש במוצר תוכנה זה: הסכם רישיון למשתמש קצה זה (להלן "הסכם EULA") הינו חוזה (א) בינך (בין אם אדם פרטי או היישות שאותה אתה מייצג) ו-(ב) לבין חברת Hewlett-Packard (להלן "HP") המפקחת על השימוש שלך במוצר התוכנה (להלן "התוכנה"). הסכם EULA זה אינו חל אם קיים הסכם רישיון נפרד בינך ובין חברת HP או הספקים שלה בגין התוכנה, לרבות הסכם רישיון בתיעוד מקוון. המונח "תוכנה" עשוי לכלול (i) מדיה נלווית, (ii) מדריך למשתמש וחומרים מודפסים אחרים, ו-(iii) תיעוד אלקטרוני או "מקוון" (במקובץ להלן "תיעוד למשתמש").

הזכויות בתוכנה זו מוצעות רק בתנאי שהנך מסכים לכל התנאים וההתניות של הסכם EULA זה. באמצעות התקנה, העתקה, הורדה או שימוש אחר בתוכנה, הנך מסכים להיות מחוייב להסכם EULA זה. אם אינך מקבל את הסכם EULA זה, אינך רשאי להתקין, להוריד או לבצע כל שימוש אחר בתוכנה זו. אם רכשת את התוכנה אך אינך מסכים להסכם EULA זה, נבקשך להחזיר את התוכנה למקום הרכישה תוך ארבעה עשר ימים לקבלת החזר של מחיר הרכישה; אם התוכנה מותקנת במוצר אחר של HP או זמינה ביחד עם מוצר כזה, אתה רשאי להחזיר את המוצר שלא נעשה בו שימוש בשלמותו.

**1.** תוכנה של צד שלישי. התוכנות עשויות לכלול, בנוסף לתוכנות קנייניות של HP ("תוכנת HP"), תוכנות ברישיון מצד שלישי ("תוכנת צד שלישי" ו"רישיון צד שלישי"). כל תוכנת צד שלישי מסופקת לך ברישיון בכפוף לתנאים וההתניות של רישיון צד שלישי המתאים. ככלל, רישיון צד שלישי הוא קובץ כגון "license.txt" או "readme". עליך לפנות לתמיכה של HP אם אינך מצליח למצוא את רישיון הצד השלישי. אם רישיונות הצד השלישי כוללים רישיונות שמספקים זמינות של קוד מקור (כגון GNU General Public License) וקוד המקור המתאים אינו כלול בתוכנה, עליך לבדוק בדפי התמיכה של המוצר באתר האינטרנט של HP (hp.com) לקבלת מידע על השגת קוד מקור מסוג זה.

**2.** זכויות רישוי. הזכויות הבאות יוענקו לך בתנאי שתמלא אחר כל התנאים וההתניות של הסכם EULA זה:

**א.** שימוש. HP מעניקה לך רישיון להשתמש בעותק אחד של תוכנת HP. "שימוש" פירושו התקנה, העתקה, אחסון, טעינה, הפעלה, הצגה, או כל שימוש אחר בתוכנת HP. אינך רשאי לשנות את תוכנת HP או להשביט מאפיין כלשהו של רישוי או בקרה של תוכנת HP. אם תוכנה זו מסופקת על-ידי HP לשימוש עם מוצר הדמיה או הדפסה (לדוגמה, אם התוכנה היא מנהל התקן מדפסת, קושחה, או הרחבה), ניתן להשתמש בתוכנת HP עם מוצר זה ("מוצר HP") בלבד. הגבלות נוספות על השימוש עשויות להופיע בתיעוד למשתמש. אינך רשאי להפריד חלקי רכיבים מתוכנת HP לצורך שימוש. אינך מורשה להפיץ את תוכנת HP.

**ב.** העתקה. הזכות להעתיק פירושה שאתה רשאי ליצור עותקי גיבוי של תוכנת HP, בתנאי שכל עותק מכיל את כל הודעות הקניין המקוריות של תוכנת HP ושנעשה בו שימוש למטרות גיבוי בלבד.

**3.** שדרוגים. כדי להשתמש בתוכנת HP המסופקת על-ידי HP כשדרוג, עדכון או תוספת (כולם להלן "שדרוג"), תחילה עליך להחזיק ברישיון לתוכנת HP המקורית המזוהה על-ידי HP כמתאימה לשדרוג. במקרה שבו השדרוג בא להחליף את תוכנת HP המקורית, לא תוכל עוד להשתמש בתוכנת HP מסוג זה. הסכם EULA זה חל על כל שדרוג אלא אם HP מספקת תנאים אחרים עם השדרוג. במקרה של התנגשות בין הסכם EULA זה לבין התנאים האחרים, יחולו התנאים האחרים.

**4.** העברה.

**א.** העברה של צד שלישי. משתמש הקצה המקורי של תוכנת HP רשאי לבצע העברה חד-פעמית של תוכנת HP למשתמש קצה אחר. כל העברה תכלול את כל חלקי הרכיבים, המדיה, התיעוד למשתמש, הסכם EULA זה, ואם יש, תעודת המקוריות. ההעברה לא תהיה העברה עקיפה, כגון משגור. קודם להעברה, משתמש הקצה המקבל את התוכנה המועברת יסכים להסכם EULA זה. בעת ההעברה של תוכנת HP, הרישיון שלך פוקע באופן אוטומטי.

**ב.** הגבלות. אינך רשאי להשכיר, לחכור או להשאל את תוכנת HP או את השימוש בתוכנת HP לשימוש משותף מסחרי או לשימוש ציבורי. אינך רשאי לבצע השכרת-משנה, להקצות או להעביר בכל אופן אחר את תוכנת HP למעט באופן המפורט במפורש בהסכם EULA זה.

5. זכויות קנייניות. כל זכויות הקניין הרוחני בתוכנה ובתיעוד למשתמש הן בבעלות HP או ספקיה ומוגנות על-פי חוק, לרבות זכויות יוצרים, סוד מסחרי, פטנט, וחוקי סימנים מסחריים, החלים על-פי חוק. אינך רשאי להסיר כל פרט מזהה של המוצר, הודעת זכויות יוצרים, או הגבלה קניינית מהתוכנה.
6. הגבלה על הנדסה לאחור. אינך רשאי לבצע הנדסה לאחור, דה-קומפילציה, או פירוק של תוכנת HP, למעט ורק במידה שהזכות לעשות זאת מורשית במסגרת החוק המקומי.
7. הסכמה לשימוש בנתונים. HP ושותפיה רשאים לאסוף ולהשתמש במידע טכני שתספק ביחס אל (i) השימוש שלך בתוכנה או במוצר HP, או (ii) אספקת שירותי תמיכה הקשורה לתוכנה או למוצר HP. כל מידע מסוג זה יהיה כפוף למדיניות הפרטיות של HP. HP לא תשתמש במידע מסוג זה בצורה שתזהה אותך באופן אישי, מלבד לצורך שיפור השימוש שלך או אספקת שירותי תמיכה.
8. הגבלת אחריות. מבלי לכלול כל נזק שעלול להיגרם על-ידיך, כלל האחריות של HP וספקיה במסגרת הסכם EULA זה והתרופה היחידה שלך במסגרת הסכם EULA זה יוגבלו לסכום ששולם על-ידיך בפועל עבור המוצר או לסך של 5.00 דולר ארה"ב, לפי הגבוה מבין השניים. במידה המרבית המותרת על-פי חוק, בשום מקרה לא ישאו HP או ספקיה באחריות לנזקים מיוחדים, מקריים, עקיפים, או תוצאתיים (כולל נזקים של אובדן רווחים, אובדן נתונים, שיבוש הפעילות העסקית, פגיעה גופנית, או אובדן פרטיות) הקשורים בכל דרך שהיא לשימוש בתוכנה או לאי-יכולת להשתמש בתוכנה, גם אם HP או ספקיה יודעו בדבר האפשרות של נזק כזה וגם אם התרופה שלעיל לא תשיג את תכליתה המהותית. מדינות/אזורים מסוימים או תחומי שיפוט אחרים לא מתירים אי-הכללה או הגבלה של נזקים מקריים או תוצאתיים, ולכן ייתכן שההגבלה או אי-ההכללה שלעיל לא יחולו עליך.
9. לקוחות של ממשלת ארה"ב. התוכנה פותחה במלואה במימון פרטי. כל התוכנות הן תוכנות מחשב מסחריות כפי שמשמע מתקנות הרכישה הישימות. בהתאם לכך, בכפוף ל-US FAR 48 CFR ו-DFAR 48 CFR 227.7202, שימוש, שכפול ומסירה של התוכנה על-ידי או לידי ממשלת ארה"ב או קבלן משנה של ממשלת ארה"ב כפופים אך ורק לתנאים ולהתניות המפורטים בהסכם רישיון זה למשתמש קצה, למעט התנאים המנוגדים לחוקים הפדרליים החלים בעניין זה.
10. תאימות לחוקי ייצוא. עליך לפעול בכפוף לכל החוקים, הכללים והתקנות (i) שחלים על ייצוא או ייבוא של התוכנה או (ii) שמגבילים את השימוש בתוכנה, לרבות מגבלות כלשהן על התפשטות של נשק גרעיני, כימי או ביולוגי.
11. שמירה על זכויות. HP וספקיה שומרים לעצמם את כל הזכויות שלא מוענקות לך במפורש במסגרת הסכם EULA זה.

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

מהדורה 04/09

מוצר זה כולל תוכנה שפותחה על-ידי OpenSSL Project (פרויקט OpenSSL) לשימוש ב-OpenSSL Toolkit (ערכת הכלים של OpenSSL) (<http://www.openssl.org/>)

תוכנה זו ניתנת על-ידי OpenSSL PROJECT "כפי שהיא" וללא כל אחריות מפורשת או מכללא, כולל, ללא הגבלה, אחריות מכללא לגבי סחירות והתאמה למטרה מסוימת. בשום מקרה לא יישא OpenSSL PROJECT או התורמים באחריות לנזקים ישירים, עקיפים, מקריים, מיוחדים, פיצויים עונשיים או תוצאתיים (כולל, אך לא מוגבל לרכישת מוצרים או שירותים חליפיים);

אובדן שימוש, נתונים או רווחים; או הפרעה עסקית) הנגרמים בצורה כלשהי ובכל תורה של אחריות, בין אם בחוזה, אחריות חמורה, או עוולה נזיקית (כולל רשלנות או אחרת) הנובעת בכל דרך שהיא מהשימוש בתוכנה זו, גם אם הובאה לידיעתם אפשרות של נזק כזה.

מוצר זה כולל תוכנת הצפנה שנכתבה על-ידי אריק יאנג (eay@cryptsoft.com). מוצר זה כולל תוכנה שנכתבה על-ידי טים האדסון (tjh@cryptsoft.com).



## שירות אחריות לתיקון עצמי על-ידי הלקוח

מוצרי HP מתוכננים עם חלקים רבים המיועדים לתיקון עצמי על-ידי הלקוח (CSR), כדי לצמצם ככל האפשר את הזמן הנחוץ לתיקונים ולאפשר יותר גמישות בביצוע החלפה של חלקים פגומים. אם במהלך תקופת האבחון, חברת HP מגלה כי התיקון אפשרי באמצעות חלק לתיקון עצמי על-ידי הלקוח (CSR), היא תשלח את החלק ישירות אליך כדי להחליפו. קיימות שתי קטגוריות של חלקים לתיקון עצמי על-ידי הלקוח: (1 חלקים שעבורם התיקון העצמי על-ידי הלקוח הוא חובה. כאשר אתה מבקש מחברת HP להחליף חלקים אלה, אתה מחויב בהוצאות הנסיעה והעבודה של שירות זה. (2 חלקים שעבורם התיקון העצמי על-ידי הלקוח הוא רשות. גם חלקים אלה נועדו לתיקון עצמי על-ידי הלקוח. אולם, אם להחליפם עבורך, ייתכן שהדבר יבוצע ללא חיוב נוסף תחת סוג שירות האחריות שצוין עבור HP אתה מבקש מחברת המוצר שברשותך.

בהתאם לזמינות ובמקומות שהדבר אפשרי, חלקים לתיקון עצמי על-ידי הלקוח יישלחו למסירה ביום העסקים שלמחרת. מסירה באותו היום או בתוך ארבע שעות תוצע תמורת חיוב נוסף במקומות שבהם הדבר אפשרי. כאשר נחוץ סיוע, ניתן לפנות למרכז התמיכה הטכני של HP ולקבל תמיכה טלפונית של טכנאי. כאשר יש להחזיר את החלק הפגום לחברת HP, היא מציינת זאת בחומרים הנשלחים עם החלק לתיקון עצמי על-ידי הלקוח. במקרים שבהם יש להחזיר את החלק הפגום לחברת HP, יש לשלוח את החלק הפגום לחברת HP בתוך תקופת זמן מוגדרת, העומדת באופן רגיל על חמישה (5) ימי עסקים. יש להחזיר את החלק הפגום עם התיעוד הנלווה בחומרי השילוח שסופקו. אם לא תחזיר את החלק הפגום, ייתכן ש-HP תחייב אותך בגין ההחלפה. בתיקון עצמי על-ידי הלקוח, תשלם חברת HP את כל הוצאות המשלוח והחזרת החלקים ותבחר את חברת השילוח.

## תמיכת לקוחות

מספרי הטלפון הרלוונטיים למדינה/לאזור מופיעים על גבי העלון שצורף לאריזת המוצר, או בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> .	קבלת תמיכה טלפונית עבור המדינה/אזור שלך הכן מראש את שם המוצר, מספרו הסידורי, תאריך הרכישה וכן את תיאור הבעיה.
<a href="http://www.hp.com/support/lj700colorMFPM775">www.hp.com/support/lj700colorMFPM775</a>	קבל תמיכה באינטרנט 24 שעות ביממה
<a href="http://www.hp.com/go/lj700colorMFPM775_software">www.hp.com/go/lj700colorMFPM775_software</a>	הורד תוכניות שירות, מנהלי התקן ומידע אלקטרוני
<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>	הזמן שירות או הסכמי תחזוקה נוספים של HP
<a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>	בצע רישום של המוצר

---

## 2 מפרט המוצר

- [מפרט פיזי](#)
- [צריכת אנרגיה, מפרט חשמל ופליטות אקוסטיות](#)
- [מפרט סביבתי](#)

## מפרט פיזי

### טבלה 2-1 מפרט פיזי, עם מחסניות טונר

מוצר	גובה	עומק	רוחב	משקל
M775dn	מ"מ 595	מ"מ 639	מ"מ 592	ק"ג 63.7
M775f	מ"מ 1143	מ"מ 668	מ"מ 745	ק"ג 97.7
M775z	מ"מ 1198	מ"מ 668	מ"מ 745	ק"ג 107.5
M775z+	מ"מ 1198	מ"מ 668	מ"מ 745	ק"ג 116.3

### טבלה 2-2 מידות המוצר כאשר כל הדלתות, המגשים ומזין המסמכים פתוחים לגמרי

מוצר	גובה	עומק	רוחב
M775dn	מ"מ 941	מ"מ 1129	מ"מ 959
M775f	מ"מ 1489	מ"מ 1158	מ"מ 1012
M775z	מ"מ 1544	מ"מ 1158	מ"מ 1012
M775z+	מ"מ 1544	מ"מ 1158	מ"מ 1012

## צריכת אנרגיה, מפרט חשמל ופליטות אקוסטיות

לקבלת מידע עדכני, ראה [www.hp.com/go/lj700colorMFPM775\\_regulatory-environmental](http://www.hp.com/go/lj700colorMFPM775_regulatory-environmental).

**⚠️ זיהרות:** דרישות המתח החשמלי מבוססות על המדינה/אזור שם נמכר המוצר. אין להמיר את מתח הפעולה. הדבר עלול לגרום נזק למוצר ולבטל את תוקף האחריות.

## מפרט סביבתי

### טבלה 2-3 מפרט סביבת הפעלה

תנאי סביבה	מידה מומלצת	מידה מותרת
טמפרטורה	17°C עד 25°C	15°C עד 30°C
לחות יחסית	30% עד 70% לחות יחסית	10% עד 80% RH
גובה	לא ישים	עד 3048 מטר 0

---

## 3 מידע רגולטורי

- [תקנות FCC](#)
- [התוכנית לקידום מוצרים ידידותיים לסביבה](#)
- [הצהרת תאימות](#)
- [הצהרת תאימות \(דגמי פקס\)](#)
- [הצהרות בטיחות](#)
- [הצהרות נוספות עבור מוצרי תקשורת \(פקס\)](#)

## תקנות FCC

הציוד נבדק ונמצא תואם להגבלות עבור התקן דיגיטלי Class A, בהתאם לחלק 15 של תקנות ה-FCC. הגבלות אלה נועדו לספק הגנה סבירה מפני השפעה מזיקה כאשר הציוד פועל בסביבה מסחרית. ציוד זה מייצר אנרגיה של תדרי רדיו, משתמש בה ויכול להקרין אותה, ואם לא מתקינים אותו ומשתמשים בו בהתאם למדריך ההפעלה, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות בתקשורת הרדיו. הפעלת ציוד זה באזור מגורים עשויה לגרום הפרעות מזיקות, ובמקרה זה המשתמש יתבקש לתקן את ההפרעה על חשבונו.

---

**הערה:** שינויים או תיקונים שיבוצעו במדפסת שלא באישור מפורש של HP עלולים לשלול את סמכות המשתמש להפעיל מכשיר זה.

---

יש להשתמש בכבל נתונים מוגן, לצורך עמידה במגבלות דירוג B של סעיף 15 של כללי ה-FCC.

---

# התוכנית לקידום מוצרים ידידותיים לסביבה

## שמירה על איכות הסביבה

חברת Hewlett-Packard מחויבת להספקת מוצרים איכותיים באופן שאינו פוגע באיכות הסביבה. בתכנון מוצר זה שולבו מספר תכונות שנועדו לצמצם פגיעה אפשרית באיכות הסביבה.

## ייצור אוזון

מוצר זה אינו מפיק כמויות משמעותיות של גז אוזון ( $O_3$ ).

## צריכת חשמל

צריכת החשמל פוחתת באופן משמעותי במצב מוכן או במצב מצב שינה, החוסך במשאבים טבעיים ובהוצאות כספיות מבלי לפגוע בביצועים הגבוהים של המוצר. ציוד הדפסה ודימות מתוצרת Hewlett-Packard הנושא את הסימון ENERGY STAR® עומד במפרט הדרישות של U.S. Environmental Protection Agency's ENERGY STAR (הסוכנות להגנה על הסביבה של ארה"ב) עבור ציוד דימות. הסימון הבא יופיע על-גבי מוצרי דימות העומדים בתקן ENERGY STAR:



ניתן לקבל מידע נוסף אודות דגמי מוצרים העומדים בתקן הדימות ENERGY STAR בכתובת:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## שימוש בנייר

תכונת ההדפסה הדו-צדדית הידנית/אוטומטית ויכולת ההדפסה מסוג N-up (הדפסת מספר עמודים על-גבי גיליון אחד) של מוצר זה יכולות לצמצם את השימוש בנייר וכתוצאה מכך לצמצם את השימוש במשאבים טבעיים.

## חלקי פלסטיק

חלקי פלסטיק שמשקלם גדול מ-25 גרם מסומנים בהתאם לתקנים הבינלאומיים. סימונים אלה מאפשרים לזהות את הפלסטיק ביתר קלות, לצורך מיחזורו בסיום חיי המוצר.

## חומרים מתכלים של מדפסות HP LaserJet

קל להחזיר ולמחזר את מחסניות הטונר של HP LaserJet לאחר השימוש - וללא תשלום - בעזרת HP Planet Partners. לנוחותך, צירפנו מידע רב-לשוני והוראות לכל מחסנית טונר חדשה וחבילת פריטים מתכלים של HP LaserJet. כאשר אתה מחזיר יחד מספר מחסניות, במקום לשלוח כל אחת בנפרד, אתה מסייע בצמצום הפגיעה בסביבה.

HP מחויבת לספק מוצרים ושירותים חדשניים ואיכותיים שאינם פוגעים בסביבה, החל מהעיצוב והייצור של מוצרים ועד להפצה, שימוש על-ידי לקוחות ומיחזור. כאשר אתה משתתף בתוכנית HP Planet Partners, אנו מוודאים שמחסניות הטונר של HP LaserJet ימוחזרו כראוי, ואנו מעבדים אותן, למיחזור חומרים פלסטיים ומתכות עבור מוצרים חדשים,

ומפנים מיליוני טונות של אשפה מהמזבלות. מכיוון שמחסנית זו ממוחזרת ומשמשת לייצור חומרים חדשים, היא לא תוחזר אליך. אנו מודים לך על האחריות שאתה מגלה ביחס לאיכות הסביבה!

**הערה:** השתמש בתווית ההחזרה כדי להחזיר מחסניות טונר מקוריות של HP LaserJet בלבד. אל תשתמש בתווית זו עבור מחסניות דיו של HP, מחסניות שאינן מתוצרת HP, מחסניות משומשות או להחזרה במסגרת אחריות. לקבלת מידע על מיחזור מחסניות HP inkjet, עבור אל <http://www.hp.com/recycle>.

## הוראות החזרה ומיחזור

### ארצות הברית ופוארטו-ריקו

התווית המצורפת בארצות מחסניות הטונר של HP LaserJet נועדה לצורך החזרה ומיחזור של מחסנית טונר HP LaserJet אחת או יותר לאחר השימוש. אנא בצע את ההוראות המתאימות להלן.

#### החזרות מרובות (יותר ממחסנית אחת)

1. ארוז כל מחסנית טונר של HP LaserJet באריזה ובשקית המקוריים.
2. ארוז את הקופסאות ביחד באמצעות רצועה או סרט אריזה. האריזה יכולה לשקול עד 31 ק"ג.
3. השתמש בתווית משלוח משולמת-מראש אחת.

#### לחלופין

1. השתמש בקופסה מתאימה משלך או בקש קופסת איסוף בכמויות הניתנת חנים בכתובת [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) או בטלפון 1-800-340-2445 (התיבה מכילה עד 31 ק"ג של מחסניות טונר HP LaserJet).
2. השתמש בתווית משלוח משולמת-מראש אחת.

#### החזרות בודדות

1. ארוז את מחסנית הטונר של HP LaserJet באריזה ובשקית המקוריים.
2. הדבק את תווית המשלוח בחזית האריזה.

#### משלוח

להחזרות של מחסניות טונר HP LaserJet לצורך מיחזור בארצות הברית ובפוארטו-ריקו, השתמש בתווית המשלוח הממוענת ומשולמת מראש שכלולה באריזה. כדי להשתמש בתווית ה-UPS, מסור את החבילה לנהג UPS במועד המשלוח או האיסוף הבא, או קח אותה למרכז מורשה למסירת חבילות UPS (איסוף מוזמן על-ידי UPS Ground יחויב בדמי האיסוף הרגילים). לקבלת מידע על מיקום המרכז המקומי למסירת חבילות UPS, חייג 1-800-PICKUPS או בקר בכתובת [www.ups.com](http://www.ups.com).

אם אתה מחזיר את החבילה באמצעות תווית ה-FedEx, מסור את החבילה לרשות הדואר של ארצות הברית או לנהג FedEx במועד האיסוף או המסירה הבא. (איסוף מוזמן על-ידי FedEx Ground יחויב בדמי האיסוף המקובלים). לחלופין, תוכל למסור את מחסניות הטונר הארוזות בכל סניף דואר בארה"ב או במרכז משלוחים או חנות של FedEx. לקבלת מידע על מיקום סניף הדואר הקרוב בארצות הברית, חייג 1-800-ASK-USPS או בקר בכתובת [www.usps.com](http://www.usps.com). לקבלת מידע על מיקום מרכז המשלוחים/החנות הקרובים של FedEx, חייג 1-800-GOFEDEX או בקר בכתובת [www.fedex.com](http://www.fedex.com).

לפרטים נוספים או כדי להזמין תוויות או קופסאות להחזרה של כמות פריטים גדולה, בקר באתר [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) או טלפן למספר 1-800-340-2445. המידע נתון לשינויים ללא הודעה.



אין להשתמש במדבקת ה-UPS. לקבלת מידע והוראות, טלפנו למספר 1-800-340-2445. שירות הדואר של ארה"ב מציע שירותי משלוח חינם להחזרת מחסניות משומשות במסגרת הסדר מיוחד עם HP לאלסקה והוואי.

## החזרות שאינן מארה"ב

כדי להשתתף בתוכנית ההחזרות והמיחזור HP Planet Partners, פעל בהתאם להנחיות הפשוטות במדריך המיחזור (הנמצא בתוך אריזת הפריטים המתכלים של המוצר החדש) או בקר בכתובת [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). לקבלת פרטים על אופן החזרת חומרי ההדפסה המתכלים של HP LaserJet, בחר את המדינה/האזור שלך.

## נייר

מוצר זה מסוגל להדפיס על ניירות ממוחזרים העומדים בהנחיות המפורטות במדריך חומרי ההדפסה HP LaserJet Printer Family Print Media Guide. מוצר זה מתאים להדפסה על נייר ממוחזר בהתאם ל-EN12281:2002.

## הגבלות על חומרים

מוצר זה של HP אינו מכיל כספית.

מוצר זה של HP מכיל סוללה שסילוקה בתום תוחלת החיים עשוי להצריך טיפול מיוחד. הסוללות שכלולות או ש-Hewlett-Packard מספקת עבור מוצר זה כוללות את:

HP LaserJet Enterprise 700 color MFP M775	
סוג	קרבון מונופלואוריד ליתיום
משקל	0.8 גר'
מיקום	בלוח השליטה
הסרה על-ידי המשתמש	No (לא)

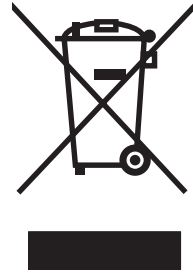


## 廢電池請回收

לקבלת מידע אודות מיחזור, בקר באתר [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) או פנה לרשויות המקומיות או ל-Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## השלכת ציוד פסולת על-ידי משתמשים

סמל זה מציין כי אין להשליך את המוצר יחד עם פסולת ביתית אחרת. במקום זאת, עליך להגן על בריאות האנשים ועל הסביבה, על-ידי מסירת ציוד הפסולת לנקודת איסוף ייעודית לצורך מחזור פסולת של ציוד אלקטרוני וחשמלי. לקבלת מידע נוסף, פנה אל שירות השלכת הפסולת הביתית שלך, או בקר בכתובת: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).



## מחזור מוצרי אלקטרוניקה

HP מעודדת לקוחות למחזר מוצרי אלקטרוניקה משומשים. לקבלת מידע נוסף על תוכניות מחזור, בקר בכתובת: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## חומרים כימיים

HP מחויבת לספק ללקוחותיה מידע על החומרים הכימיים הכלולים במוצריה במידה המתחייבת מדרישות החוק, כגון REACH (תקנה מס' 1907/2006 של הפרלמנט ומועצת האיחוד האירופי). לרשותכם דוח מידע כימי למוצר זה בכתובת: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## דפי נתונים על בטיחות חומרים (MSDS)

גיליונות נתונים של בטיחות חומרים (MSDS) של חומרים מתכלים המכילים חומרים כימיים (לדוגמה, טונר) ניתן להשיג על-ידי כניסה לאתר האינטרנט של HP בכתובת [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) או בכתובת [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## מידע נוסף

לקבלת מידע אודות נושאי איכות סביבה אלה:

- דף נתונים סביבתיים – לגבי מוצר זה ומוצרים רבים אחרים של HP
- מחויבות חברת HP לשמירה על איכות הסביבה
- מערכת ניהול הסביבה של HP
- תוכנית HP להחזרה ולמיחזור של חומרים מתכלים בתום תוחלת חייהם
- דפי נתונים בדבר בטיחות חומרים

בקר בכתובת [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) או [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

## הצהרת תאימות

בהתאם להנחיית ISO/IEC מס' 17050-1-17050-1

BOISB-0805-01-rel.1.0: מסמך מס':	Hewlett-Packard חברת	<b>שם היצרן:</b>
	Chinden Boulevard 11311	<b>כתובת היצרן:</b>
	Boise, Idaho 83714-1021, USA	
		<b>מצהיר כי המוצר</b>
	HP LaserJet Enterprise 700 Color MFP M775dn	<b>שם המוצר:</b>
	BOISB-0805-01	<b>מספרי דגם תקינה:</b> <sup>2)</sup>
	הכל	<b>אפשרויות מוצר:</b>
	CE340A, CE341A, CE342A, CE343A	<b>מחסינות טונר:</b>
		<b>עומד במפרטי המוצר הבאים:</b>
IEC 60950-1:2005 +A1 / EN60950-1: 2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011		<b>בטיחות:</b>
(מוצר לייזר/LED מקטגוריה Class 1)	IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007	
	IEC 62479-2010/EN 62479-2010	
	GB4943-2001	
CISPR22:2008/ EN55022:2010 - Class A <sup>1),3)</sup>		<b>:EMC</b>
	EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009	
	EN 61000-3-3:2008	
	EN 55024:1998 +A1 +A2	
	FCC Title 47 CFR, Part 15 Class A <sup>1),3)</sup> / ICES-003, Issue 4	
	GB9254-2008, GB17625.1-2003	
		<b>מידע נוסף:</b>

המוצר עומד בדרישות הנחיית EMC מס' 2004/108/EC, ההנחיה לעניין מתח נמוך מס' 2006/95/EC ונושא סימוני CE בהתאם.

התקן זה עומד בדרישות של סעיף 15 של תקנות ה-FCC. ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים: (1) המכשיר לא יגרום להפרעה מזיקה, ו-(2) המכשיר חייב לקבל כל הפרעה שתקלט, כולל הפרעה שעשויה לגרום פעולה לא רצויה.

1. המוצר נבדק בתצורה טיפוסית עם מערכות מחשבים אישיים של Hewlett-Packard.
2. למטרות תקינה, למוצר זה מוקצה מספר דגם תקינה. אין לבלבל מספר זה עם השמות השיווקיים או עם המספרים של המוצר.
3. המוצר עומד בדרישות EN55022 & CNS13438, שעליהן חלים המשפטים שלהלן: "אזהרה – זהו מוצר בסיווג Class A. בסביבה ביתית מוצר זה עלול לגרום שיבושים ברדיו, והמשתמש עשוי להידרש אז לנקוט פעולות מתאימות".

Boise, Idaho USA

אוקטובר 2012

בנושאי תקינה בלבד, פנה אל:

משרד המכירות והשירות המקומי של Hewlett-Packard או Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE,  
Herrenberger Straße 140, 71034 Böblingen, Germany [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates)

באירופה:

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho  
83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

בארה"ב:

# הצהרת תאימות (דגמי פקס)

## הצהרת תאימות

בהתאם להנחיית ISO/IEC מס' 17050-1-17050-1

מסמך מס': BOISB-0805-02-rel.1.0

חברת Hewlett-Packard

שם היצרן:

Chinden Boulevard 11311

כתובת היצרן:

Boise, Idaho 83714-1021, USA

מזהיר כי המוצר

HP LaserJet Enterprise 700 Color MFP M775f

שם המוצר:

HP LaserJet Enterprise 700 Color MFP M775z

HP LaserJet Enterprise 700 Color MFP M775z+

BOISB-0805-02

דגם תקינה:<sup>2)</sup>

כולל:

CE860A – אביזר מגש ל-500 גיליונות

CE792A – אביזר מגש ל-500 גיליונות עם מעמד

CE725A – אביזר 3 מגשים ל-500 גיליונות עם מעמד

CF305A – קיבולת הזנה גבוהה של 3500 גיליונות

BOISB-0703-00 – מודול פקס

הכל

אפשרויות מוצר:

CE340A, CE341A, CE342A, CE343A

מחסניות טונר:

עומד במפרטי המוצר הבאים:

IEC 60950-1:2005 +A1 / EN60950-1: 2006 +A1:2009 +A1:2010 +A12:2011

בטיחות:

(מוצר לייזר/LED מקטגוריה Class 1) IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007

IEC 62479-2010/EN 62479-2010

GB4943-2001

CISPR22:2008/ EN55022:2010 - Class A<sup>1),3)</sup>

:EMC

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:1998 +A1 +A2

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class A<sup>1),3)</sup> / ICES-003, Issue 4

GB9254-2008, GB17625.1-2003

ES 203 021; FCC Title 47 CFR, Part 68<sup>4)</sup>

טלקום:

מידע נוסף:

המוצר עומד בדרישות הנחיית EMC מס' 2004/108/EC, ההנחיה לעניין מתח נמוך מס' 2006/95/EC, הנחיית R&TTE מס' 1999/5/EC, ונושא סימוני CE בהתאם.

התקן זה עומד בדרישות של סעיף 15 של תקנות ה-FCC. ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים: (1) המכשיר לא יגרום להפרעה מזיקה, ו-(2) המכשיר חייב לקבל כל הפרעה שתיקלט, כולל הפרעה שעשויה לגרום פעולה לא רצויה.

1. המוצר נבדק בתצורה טיפוסית עם מערכות מחשבים אישיים של Hewlett-Packard.
2. למטרות תקינה, למוצר זה מוקצה מספר דגם תקינה. אין לבלבל מספר זה עם שם המוצר או עם המספרים של המוצר.
3. המוצר עומד בדרישות EN55022 & CNS13438 Class A, שעליהן חלים המשפטים שלהלן: "אזהרה – זהו מוצר בסיווג Class A. בסביבה ביתית מוצר זה עלול לגרום שיבושים ברדיו, והמשתמש עשוי להידרש אז לנקוט פעולות מתאימות".
4. אישורי ותקני הטלקומוניקציה המתאימים למדינות/אזורי היעד יושמו במוצר זה, בנוסף לאישורים ולתקנים המזכרים לעיל.
5. מוצר זה עושה שימוש במודול של אביזר פקס אנלוגי שמספר דגם התקינה שלו הוא: BOISB-0703-00, כנדרש על-מנת לעמוד בדרישות התקנות הטכניות עבור המדינות/אזורים שבהם יימכר מוצר זה.

### Boise, Idaho USA

אוקטובר 2012

בנושאי תקינה בלבד, פנה אל:

משרד המכירות והשירות המקומי של Hewlett-Packard או Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE,  
Herrenberger Straße 140, 71034 Böblingen, Germany [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates)

באירופה:

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho  
83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

בארה"ב:

## הצהרות בטיחות

### בטיחות לייזר

המרכז למכשירים ולבריאות רדיולוגית (CDRH) של מינהל המזון והתרופות בארה"ב פרסם תקנות בנוגע למוצרי לייזר שיוצרו החל ב-1 באוגוסט 1976. יש לציית לתקנות אלה לגבי מוצרים המשווקים בארה"ב. ההתקן הוגדר כמוצר לייזר "דירוג 1" לפי תקן ביצועי הקרינה של משרד הבריאות ושירותי האנוש (DHHS) בארה"ב, בהתאם לחוק הפיקוח על קרינה, לבריאות ולבטיחות' מ-1968. היות שהקרינה הנפלטת בתוך מדפסת זו תחומה בתושבת מגן ובכיסויים חיצוניים, קרן הלייזר אינה יכולה להיפלט במהלך הפעלה רגילה.

**אזהרה!** השימוש בבקרים, ביצוע כווננים או ביצוע הליכים שאינם מפורטים במדריך למשתמש זה, עלולים לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה.

### תקנות DOC קנדיות

.Complies with Canadian EMC Class A requirements

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

### הצהרת VCCI (יפן)

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者は適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

### הוראות לכבל המתח

ודא שמקור המתח מתאים לדירוג המתח של המוצר. דירוג המתח מופיע על תווית המוצר. המוצר משתמש ב-100-127 וולט AC או 220-240 וולט AC ו-50/60 הרץ.

חבר את כבל המתח למוצר ולשקע AC מוארק.

**זהירות!** כדי למנוע נזק למוצר, השתמש בכבל המתח שצורף אליו בלבד.

### הצהרה לגבי כבל חשמל (יפן)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## הצהרת EMC (סין)

此为 A 级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

## הצהרת EMC (קוריאה)

A급 기기 (업무용 방송통신기기)	이 기기는 업무용(A급)으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 가정 외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.
-----------------------	--

## הצהרת EMI (טייוואן)

### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## הצהרה בנושא לייזר – פינלנד

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet Enterprise 700 color MFP M775dn, M775f, M775z, M775z+, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloitinta estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN .60825-1 (2007) mukaisesti.

### ! VAROITUS

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### ! VARNING

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet Enterprise 700 color MFP M775dn, M775f, M775z, M775z+ - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista,



paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja  
.ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja

**! VARO**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa  
.toiminnassa. Älä katso säteeseen

**! WARNING**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig  
.laserstrålning. Betrakta ej strålen

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m  
.W Luokan 3B laser

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

טבלת חומרים (סין)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0614

0 : 表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X : 表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

הצהרה בנוגע למגבלות חומרים מסוכנים (טורקיה)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

הצהרה בדבר הגבלה על חומרים מסוכנים (אוקראינה)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

# הצהרות נוספות עבור מוצרי תקשורת (פקס)

## הצהרות האיחוד האירופי עבור הפעלת טלפון

מוצר זה נועד להתחבר לרשתות האנלוגיות מסוג Public Switched Telecommunication Networks (PSTN) של מדינות/אזורים של האיחוד האירופי (EEA).

הוא עומד בדרישות של הנחיית האיחוד האירופי R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II) ונושא סימוני תאימות CE.

לקבלת פרטים נוספים, עיין בהצהרת התאימות של היצרן בסעיף אחר במדריך זה.

עם זאת, בשל הבדלים בין רשתות PSTN לאומיות נפרדות, לא ניתן להבטיח לחלוטין הפעלה מוצלחת בכל נקודת קצה של PSTN. תאימות הרשת תלויה בבחירת ההגדרה המתאימה על-ידי הלקוח כהכנה להתחברות ל-PSTN. פעל לפי ההוראות במדריך זה למשתמש.

אם אתה נתקל בבעיות בתאימות הרשת, פנה לספק הציוד שלך או לתמיכה של Hewlett-Packard במדינה/אזור שבהם ההתקן מופעל.

התחברות לנקודת קצה של PSTN עשויה להיות כפופה לדרישות נוספות של מפעיל ה-PSTN המקומי.

## New Zealand Telecom Statements

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This product has not been tested to ensure compatibility with the FaxAbility distinctive ring service for New Zealand.

## (Additional FCC statement for telecom products (US

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the back of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices, which may be connected to the telephone line.

Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ11C

An FCC-compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack, which is Part 68 compliant. This equipment cannot be used on telephone company-provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service

If trouble is experienced with this equipment, please see the numbers in this manual for repair and (or) warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved


The customer can do the following repairs: Replace any original equipment that came with the device. This includes the toner cartridge, the supports for trays and bins, the power cord, and the telephone cord. It is recommended that the customer install an AC surge arrestor in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges

## (Telephone Consumer Protection Act (US

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, or other entity, or individual. (The telephone number provided cannot be a 900 number or any other (number for which charges exceed local or long distance transmission charges

## Industry Canada CS-03 requirements

**Notice:** The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirement document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible for the equipment to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment. Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution can be particularly important in rural areas

Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the **זהירות:**  appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate. The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is 0.0B

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications. / Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada

Notice: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Number of all the devices does not exceed five (5.0). / L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas cinq

The standard connecting arrangement code (telephone jack type) for equipment with direct connections to the telephone network is CA11A

## סימון תקשורת קווית/אלחוטית של Vietnam Telecom עבור מוצרים בעלי אישור ICTQC Type



## סימון הטלקומוניקציה של יפן





## א

- אחריות מוצר 2
- מחסניות טונר 3
- רישיון 8
- תיקון עצמי על-ידי הלקוח 11
- אמצעים למניעת זיופים 5
- אנרגיה
- צריכה 14
- אתר האינטרנט למלחמה בהונאות 5
- אתר האינטרנט למלחמה בהונאות של HP 5
- אתרי אינטרנט
- גיליון נתוני בטיחות
- חומרים (MSDS) 20
- דיווח על הונאות 5
- תמיכת לקוחות 12

## ד

- דפי נתונים על בטיחות חומרים (MSDS) 20

## ה

- הגבלות על חומרים 19
- הצהרות בטיחות 25, 26
- הצהרות בטיחות לייזר 25, 26
- הצהרת EMC (קוריאה) 26
- הצהרת EMI למדינת טיוואן 26
- הצהרת VCCI - יפן 25
- הצהרת בטיחות לייזר – פינלנד 26
- השלכה לאשפה, סיום מחזור החיים 19
- השלכה לאשפה בסיום מחזור החיים 19
- השלכת פסולת 20
- התוכנית לקידום מוצרים ידידותיים לסביבה 17

## ח

- חומרים מתכלים
- זיוף 5
- מיחזור 17
- שלא מתוצרת HP 4
- חומרים מתכלים מזויפים 5
- חומרים מתכלים שלא מתוצרת HP 4

## מ

- מוצר נטול כספית 19
- מחזור
- מוצרי אלקטרוניקה 20
- מחזור מוצרי אלקטרוניקה 20
- מחסניות
- אחריות 3
- מיחזור 17
- שלא מתוצרת HP 4
- מחסניות טונר
- אחריות 3
- מיחזור 17
- שבבי זיכרון 7
- שלא מתוצרת HP 4
- מיחזור 17

- תוכנית HP להחזרת חומרי הדפסה מתכלים ולהגנה על הסביבה 18
- מפרט
- פיזי 14
- מפרט אקוסטי 14
- מפרט גודל, מוצר 14
- מפרט חשמל 14
- מפרטים
- חשמל ואקוסטיקה 14
- מפרט פיזי 14

## ס

- סוללות כלולות 19

## ר

- רישיון, תוכנה 8

## ש

- שבב זיכרון, מחסנית טונר
- תיאור 7
- שירות הלקוחות של HP 12

## ת

- תוכנה
- הסכם רישיון תוכנה 8
- תמיכה
- מקוונת 12
- תמיכה טכנית
- מקוונת 12
- תמיכה מקוונת 12
- תמיכת לקוחות
- מקוונת 12
- תקנות DOC קנדיות 25
- תקנות FCC 16









CC522-90943

